

Official Journal

of the European Communities

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

.....

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

78/1026/EEC:

- ★ Council Directive of 18 December 1978 concerning the mutual recognition of diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in veterinary medicine, including measures to facilitate the effective exercise of the right of establishment and freedom to provide services 1

78/1027/EEC:

- ★ Council Directive of 18 December 1978 concerning the coordination of provisions laid down by law, regulation or administrative action in respect of the activities of veterinary surgeons 7

78/1028/EEC:

- ★ Council Decision of 18 December 1978 setting up an Advisory Committee on Veterinary Training 10

78/1029/EEC:

- ★ Council recommendation of 18 December 1978 concerning nationals of the Grand Duchy of Luxembourg who hold a diploma in veterinary medicine conferred in a third country 12

78/1030/EEC:

- ★ Council Decision of 18 December 1978 authorizing the tacit renewal or continued operation of certain Treaties of Friendship, Trade and Navigation Treaties and similar Agreements concluded between Member States and third countries 13

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DIRECTIVE

of 18 December 1978

concerning the mutual recognition of diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in veterinary medicine, including measures to facilitate the effective exercise of the right of establishment and freedom to provide services

(78/1026/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 49, 57, 66 and 235 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas, pursuant to the Treaty, all discriminatory treatment based on nationality with regard to establishment and provision of services is prohibited as from the end of the transitional period; whereas the principle of such treatment based on nationality applies in particular to the grant of any authorization required to practise as a veterinary surgeon and also to the registration with or membership of professional organizations or bodies;

Whereas it nevertheless seems desirable that certain provisions be introduced to facilitate the effective exercise of the right of establishment and freedom to provide services in respect of the activities of veterinary surgeons;

Whereas, pursuant to the Treaty, the Member States are required not to grant any form of aid likely to distort the conditions of establishment;

Whereas Article 57 (1) of the Treaty provides that Directives be issued for mutual recognition of diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications; whereas the aim of this Directive is the recognition of diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications whereby activities in the field of veterinary medicine may be taken up and pursued;

Whereas, in view of the differences between the Member States regarding the nature and duration of the training of veterinary surgeons, certain coordinating provisions designed to enable Member States to proceed with the mutual recognition of diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications should be laid down; whereas such coordination has been effected by Council Directive 78/1027/EEC of 18 December 1978 concerning the coordination of provisions laid down by law, regulation or administrative action in respect of the activities of veterinary surgeons ⁽⁴⁾;

Whereas, with regard to the possession of a formal certificate of training, since a Directive on the mutual recognition of diplomas does not necessarily imply equivalence in the training covered by such diplomas, the use of such qualifications should be authorized only in the language of the Member State of origin or of the Member State from which the foreign national comes;

Whereas, to facilitate the application of this Directive by the national authorities, Member States may prescribe that, in addition to formal certificates of training, the person who satisfies the conditions of training required by this Directive must provide a certificate from the competent authorities of his country of origin or of

⁽¹⁾ OJ No C 92, 20. 7. 1970, p. 18.

⁽²⁾ OJ No C 19, 28. 2. 1972, p. 10.

⁽³⁾ OJ No C 60, 14. 6. 1971, p. 3.

⁽⁴⁾ See page 7 of this Official Journal.

the country from which he comes stating that these certificates of training are those covered by the Directive;

Whereas, in the case of the provision of services, the requirement of registration with or membership of professional organizations or bodies, since it is related to the fixed and permanent nature of the activity pursued in the host country, would undoubtedly constitute an obstacle to the person wishing to provide the service, by reason of the temporary nature of his activity; whereas this requirement should therefore be abolished; whereas, however, in this event, control over professional discipline, which is the responsibility of these professional organizations or bodies, should be guaranteed; whereas, to this end, it should be provided, subject to the application of Article 62 of the Treaty, that the person concerned may be required to submit to the competent authority of the host Member State particulars relating to the provision of services;

Whereas, with regard to the requirements relating to good character and good repute, a distinction should be drawn between the requirements to be satisfied on first taking up the profession and those to be satisfied in order to practise it;

Whereas, as far as the activities of employed veterinary surgeons are concerned, Council Regulation (EEC) No 1612/68 of 15 October 1968 on freedom of movement for workers within the Community ⁽¹⁾ lays down no specific provisions relating to good character or good repute, professional discipline or use of title for the professions covered; whereas, depending on the individual Member State, such rules are or may be applicable both to employed and self-employed persons; whereas the activities of veterinary surgeons are subject in all Member States to possession of a diploma, certificate or other evidence of formal qualification as a veterinary surgeon; whereas such activities are pursued by both employed and self-employed persons or by the same persons in both capacities in the course of their professional career; whereas, in order to encourage as far as possible the free movement of those professional persons within the Community, it therefore appears necessary to extend this Directive to employed veterinary surgeons,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

CHAPTER I

SCOPE

Article 1

This Directive shall apply to the activities of veterinary surgeons.

⁽¹⁾ OJ No L 257, 19. 10. 1968, p. 2.

CHAPTER II

DIPLOMAS, CERTIFICATES AND OTHER EVIDENCE OF FORMAL QUALIFICATIONS IN VETERINARY MEDICINE

Article 2

Each Member State shall recognize the diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications awarded to nationals of Member States by the other Member States in accordance with Article 1 of Directive 78/1027/EEC and which are listed in Article 3, by giving such qualifications, as far as the right to take up and pursue the activities of a veterinary surgeon is concerned, the same effect in its territory as those which the Member State itself awards.

Where a diploma, certificate or other evidence of formal qualifications as listed in Article 3 was issued before the implementation of this Directive, it shall be accompanied by a certificate from the competent authorities of the issuing country stating that it complies with Article 1 of Directive 78/1027/EEC.

Article 3

The diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications referred to in Article 2 are as follows:

(a) *in Germany*

1. Zeugnis über die tierärztliche Staatsprüfung (the State examination certificate in veterinary medicine) awarded by the competent authorities;
2. the certificates from the competent authorities of the Federal Republic of Germany stating that the diplomas awarded after 8 May 1945 by the competent authorities of the German Democratic Republic are recognized as equivalent to that listed in point 1 above;

(b) *in Belgium*

le diplôme légal de docteur en médecine vétérinaire — het wettelijke diploma van doctor in de veeartsenijkunde of doctor in de diergeneeskunde (diploma of doctor of veterinary medicine, required by law) awarded by the State Universities, the Central Examining Board, or the State University Education Examining Boards;

(c) *in Denmark*

bevis for bestået kandidateksamen i veterinærvidenskab (cand. med. vet.) (the certificate proving the passing of the examination for candidates in veterinary medicine) awarded by the 'Kongelige Veterinær- og Landbohøjskole';

(d) *in France*

le diplôme de docteur vétérinaire d'État (State degree in veterinary medicine);

(e) *in Ireland*

1. the degree of Bachelor in/of Veterinary Medicine (MVB);

2. the diploma of membership of the Royal College of Veterinary Surgeons (MRCVS) gained by examination after a full course of study at a veterinary school in Ireland;

(f) *in Italy*

il diploma di laurea di dottore in medicina veterinaria accompagnato dal diploma d'abilitazione all'esercizio della medicina veterinaria awarded by the Minister of Education on the basis of the findings of the competent State Examining Board;

(g) *in Luxembourg*

1. le diplôme d'État de docteur en médecine vétérinaire (the State diploma in veterinary medicine) awarded by the State Examining Board and endorsed by the Minister of Education;
2. diplomas conferring a higher education degree in veterinary medicine awarded in one of the countries of the Community and giving the right to take up training but not to practise the profession, and officially recognized by the Minister of Education in accordance with the law of 18 June 1969 on higher education and recognition of foreign degrees and diplomas, together with the certificate of practical training endorsed by the Minister of Public Health;

(h) *in the Netherlands*

1. het getuigschrift van met goed gevolg afgelegd diergeneeskundig examen (certificate proving the passing of the examination in veterinary medicine);
2. het getuigschrift van met goed gevolg afgelegd veeartsenijkundig examen (certificate proving the passing of the examination in veterinary medicine);

(i) *in the United Kingdom*

the degrees:

- Bachelor of Veterinary Science (BVSc.),
- Bachelor of Veterinary Medicine (Vet.MB or BVet.Med.),
- Bachelor of Veterinary Medicine and Surgery (BVM and S or BVMS),
- the diploma of membership of the Royal College of Veterinary Surgeons (MRCVS) gained by examination after a full course of study at a veterinary school in the United Kingdom.

CHAPTER III

EXISTING CIRCUMSTANCES

Article 4

In the case of nationals of Member States whose diplomas, certificates and other evidence of formal

qualifications do not satisfy all the minimum training requirements laid down in Article 1 of Directive 78/1027/EEC, each Member State shall recognize, as being sufficient proof, the diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in veterinary medicine awarded by those Member States before the implementation of Directive 78/1027/EEC, accompanied by a certificate stating that those nationals have effectively and lawfully been engaged in the activities in question for at least three consecutive years during the five years prior to the date of issue of the certificate.

CHAPTER IV

USE OF ACADEMIC TITLE

Article 5

1. Without prejudice to Article 13, host Member States shall ensure that the nationals of Member States who fulfil the conditions laid down in Articles 2 and 4 have the right to use the lawful academic title or, where appropriate, the abbreviation thereof, of their Member State of origin or of the Member State from which they come, in the language of that State. Host Member States may require this title to be followed by the name and location of the establishment or examining board which awarded it.

2. If the academic title used in the Member State of origin, or in the Member State from which a foreign national comes, can be confused in the host Member State with a title requiring in that State additional training which the person concerned has not undergone, the host Member State may require such person to use the title employed in the Member State of origin or the Member State from which he comes in suitable wording to be indicated by the host Member State.

CHAPTER V

PROVISIONS TO FACILITATE THE EFFECTIVE EXERCISE OF THE RIGHT OF ESTABLISHMENT AND FREEDOM TO PROVIDE SERVICES IN RESPECT OF THE ACTIVITIES OF VETERINARY SURGEONS

A. Provisions specifically relating to the right of establishment

Article 6

1. A host Member State which requires of its nationals proof of good character or good repute when they take up for the first time the activities referred to in Article 1 shall accept as sufficient evidence, in respect of nationals of other Member States, a certificate issued by a competent authority in the Member State of origin or in the Member State from which the foreign national

comes attesting that the requirements of the Member State as to good character or good repute for taking up the activities in question have been met.

2. Where the Member State of origin or the Member State from which the foreign national comes does not require proof of good character or good repute of persons wishing to take up the activities in question for the first time, the host Member State may require of nationals of the Member State of origin or of the Member State from which the foreign national comes an extract from the 'judicial record' or, failing this, an equivalent document issued by a competent authority in the Member State of origin or the Member State from which the foreign national comes.

3. If the host Member State has detailed knowledge of a serious matter which has occurred outside its territory and which is likely to affect the taking up within its territory of the activities concerned, it may inform the Member State of origin or the Member State from which the foreign national comes.

The Member State of origin or the Member State from which the foreign national comes shall verify the accuracy of the facts. The authorities in that State shall themselves decide on the nature and extent of the investigation to be made and shall inform the host Member State of any consequential action which they take with regard to the certificates or documents they have issued.

4. Member States shall ensure the confidentiality of the information which is forwarded.

Article 7

1. Where, in a host Member State, provisions laid down by law, regulation or administrative action are in force laying down requirements as to good character or good repute, including provisions for disciplinary action in respect of serious professional misconduct or conviction for criminal offences and relating to the pursuit of the activities referred to in Article 1, the Member State of origin or the Member State from which the foreign national comes shall forward to the host Member State all necessary information regarding measures or disciplinary action of a professional or administrative nature taken in respect of the person concerned, or criminal penalties imposed on him when pursuing his profession in the Member State of origin or in the Member State from which he came.

2. If the host Member State has detailed knowledge of a serious matter which has occurred outside its territory and which is likely to affect the pursuit within its territory of the activities concerned, it may inform the Member State of origin or the Member State from which the foreign national comes.

The Member State of origin or the Member State from which the foreign national comes shall verify the accuracy of the facts. The authorities in that State shall

themselves decide on the nature and extent of the investigation to be made and shall inform the host Member State of any consequential action which they take with regard to the information they have forwarded in accordance with paragraph 1.

3. Member States shall ensure the confidentiality of the information which is forwarded.

Article 8

Where a host Member State requires of its own nationals wishing to take up or pursue the activities referred to in Article 1, a certificate of physical or mental health, that State shall accept as sufficient evidence thereof the presentation of the document required in the Member State of origin or the Member State from which the foreign national comes.

Where the Member State of origin or the Member State from which the foreign national comes does not impose any requirements of this nature on those wishing to take up or pursue the activities in question, the host Member State shall accept from such national a certificate issued by a competent authority in that State corresponding to the certificates issued in the host Member State.

Article 9

The documents referred to in Articles 6, 7 and 8 may not be presented more than three months after their date of issue.

Article 10

1. The procedure for authorizing the person concerned to take up the activities referred to in Article 1, in accordance with Articles 6, 7 and 8, must be completed as soon as possible and not later than three months after presentation of all the documents relating to such person, without prejudice to delays resulting from any appeal that may be made upon termination of this procedure.

2. In the cases referred to in Articles 6 (3) and 7 (2), a request for re-examination shall suspend the period laid down in paragraph 1.

The Member State consulted shall give its reply within a period of three months. If it does not, the host Member State may take action in consequence of its detailed knowledge of the serious matter involved.

On receipt of the reply or at the end of the period the host Member State shall continue with the procedure referred to in paragraph 1.

Article 11

Where a host Member State requires its own nationals wishing to take up or pursue the activities referred to in

Article 1 to take an oath or make a solemn declaration and where the form of such oath or declaration cannot be used by nationals of other Member States, that Member State shall ensure that an appropriate and equivalent form of oath or declaration is offered to the person concerned.

B. Special provisions relating to the provision of services

Article 12

1. Where a Member State requires of its own nationals wishing to take up or pursue the activities referred to in Article 1, an authorization or membership of, or registration with, a professional organization or body, that Member State shall in the case of the provision of services exempt the nationals of Member States from that requirement.

The person concerned shall provide services with the same rights and obligations as the nationals of the host Member State; in particular he shall be subject to the rules of conduct of a professional or administrative nature which apply in that Member State.

For this purpose and in addition to the declaration provided for in paragraph 2 relating to the services to be provided, Member States may, so as to permit the implementation of the provisions relating to professional conduct in force in their territory, require either automatic temporary registration or *pro forma* membership of a professional organization or body or, in the alternative, registration in a register, provided that such registration or membership does not delay or in any way complicate the provision of services or impose any additional costs on the person providing the services.

Where a host Member State adopts a measure pursuant to the second subparagraph or becomes aware of facts which run counter to these provisions, it shall forthwith inform the Member State where the person concerned is established.

2. The host Member State may require the person concerned to make a prior declaration to the competent authorities concerning the provision of his services where they involve a temporary stay in its territory. The host Member State may in all cases require a veterinary surgeon established in another Member State to supply a prior declaration of provision of services in the form of a prescription or of veterinary certificates not involving the examination of animals, provided such practice is permissible under the legal and administrative provisions and professional rules applied in the host State.

The host Member State requiring such prior declaration shall take the steps necessary to provide the possibility

that the declaration is made, where appropriate, for a series of services provided within one and the same region and in respect of one or more recipients within a given period of not more than one year.

In urgent cases this declaration may be made as soon as possible after the services have been provided.

3. Pursuant to paragraphs 1 and 2, the host Member State may require the person concerned to supply one or more documents containing the following particulars:

- the declaration referred to in paragraph 2,
- a certificate stating that the person concerned is lawfully pursuing the activities in question in the Member State where he is established,
- a certificate that the person concerned holds one or other of the diplomas, certificates or other evidence of formal qualification appropriate for the provision of the services in question and referred to in this Directive.

4. The document or documents specified in paragraph 3 may not be produced more than 12 months after their date of issue.

5. Where a Member State temporarily or permanently deprives, in whole or in part, one of its nationals or a national of another Member State established in its territory of the right to pursue one of the activities referred to in Article 1, it shall, as appropriate, ensure the temporary or permanent withdrawal of the certificate referred to in the second indent of paragraph 3.

C. Provisions common to the right of establishment and freedom to provide services

Article 13

Where in a host Member State the use of the professional title relating to the activities referred to in Article 1 is subject to rules, nationals of other Member States who fulfil the conditions laid down in Articles 2 and 4 shall use the professional title of the host Member State which, in that State, corresponds to those conditions of qualification and shall use the abbreviated title.

Article 14

1. Member States shall take the necessary measures to enable the persons concerned to obtain information on veterinary legislation and, where applicable, on professional ethics by the host Member State.

For this purpose, Member States may set up information centres from which such persons may obtain the necessary information. In the case of

establishment, the host Member States may require the persons concerned to contact these centres.

2. Member States may set up the centres referred to in paragraph 1 within the competent authorities and bodies which they must designate within the period laid down in Article 18 (1).

3. Member States shall see to it that, where appropriate, the persons concerned acquire, in their interest and in that of their clients, the linguistic knowledge necessary for the pursuit of their profession in the host Member State.

CHAPTER VI

FINAL PROVISIONS

Article 15

When it has ground for doubt, the host Member State may require of the competent authorities of another Member State confirmation of the authenticity of the diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications awarded in that other Member State and referred to in Chapter II and also confirmation of the fact that the person concerned has fulfilled all the training requirements laid down in Directive 78/1027/EEC.

Article 16

Within the time limit laid down in Article 18 (1), Member States shall designate the authorities and bodies competent to award or receive the diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications

as well as the documents and information referred to in this Directive and shall forthwith inform the other Member States and the Commission thereof.

Article 17

This Directive shall also apply to nationals of Member States who, in accordance with Regulation (EEC) No 1612/68, are pursuing or will pursue as employed persons the activities referred to in Article 1.

Article 18

1. Member States shall bring into force the measures necessary to comply with this Directive within two years of its notification and shall forthwith inform the Commission thereof.

2. Member States shall communicate to the Commission the texts of the main provisions of national law which they adopt in the field covered by this Directive.

Article 19

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 December 1978.

For the Council

The President

H.-D. GENSCHER

COUNCIL DIRECTIVE

of 18 December 1978

concerning the coordination of provisions laid down by law, regulation or administrative action in respect of the activities of veterinary surgeons

(78/1027/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 49, 57, 66 and 235 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas, with a view to achieving the mutual recognition of diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in veterinary medicine laid down in Council Directive 78/1026/EEC of 18 December 1978 concerning the mutual recognition of diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in veterinary medicine, including measures to facilitate the effective exercise of the right of establishment and freedom to provide services ⁽⁴⁾, the comparable nature of training courses in the Member States enables coordination in this field to be confined to the requirement that minimum standards be observed, which then leaves the Member States freedom of organization as regards instruction;

Whereas the coordination of the conditions for the pursuit of these activities, as envisaged by this Directive, does not exclude any subsequent coordination;

Whereas the coordination envisaged by this Directive covers the professional training of veterinary surgeons; whereas, as far as training is concerned, most Member States do not at present distinguish between veterinary surgeons who pursue their activities as employed persons and those who are self-employed; whereas, for this reason and in order to encourage as far as possible the free movement of professional persons within the Community, it appears necessary to extend the application of this Directive to employed veterinary surgeons,

Article 1

1. The Member States shall require persons wishing to take up and pursue the profession of veterinary surgeon to hold a diploma, certificate or other evidence of formal qualifications in veterinary medicine referred to in Article 3 of Directive 78/1026/EEC which guarantees that during his complete training period the person concerned has acquired:

- (a) adequate knowledge of the sciences on which the activities of the veterinary surgeon are based;
- (b) adequate knowledge of the structure and functions of healthy animals, of their husbandry, reproduction and hygiene in general, as well as their feeding, including the technology involved in the manufacture and preservation of foods corresponding to their needs;
- (c) adequate knowledge of the behaviour and protection of animals;
- (d) adequate knowledge of the causes, nature, course, effects, diagnosis and treatment of the diseases of animals, whether considered individually or in groups, including a special knowledge of the diseases which may be transmitted to humans;
- (e) adequate knowledge of preventive medicine;
- (f) adequate knowledge of the hygiene and technology involved in the production, manufacture and putting into circulation of animal foodstuffs or foodstuffs of animal origin intended for human consumption;
- (g) adequate knowledge of the laws, regulations and administrative provisions relating to the subjects listed above;
- (h) adequate clinical and other practical experience under appropriate supervision.

2. Veterinary training of this kind shall comprise in all at least five years' theoretical and practical full-time instruction given in a university, a higher education institution recognized as having equivalent status, or under the supervision of a university, and shall include at least the subjects listed in the Annex.

(1) OJ No C 92, 20. 7. 1970, p. 18.

(2) OJ No C 19, 28. 2. 1972, p. 10.

(3) OJ No C 60, 14. 6. 1971, p. 3.

(4) See page 1 of this Official Journal.

3. In order to be accepted for this training, the candidate must have a diploma or a certificate which entitles him to be admitted to the universities or higher education institutions recognized as having equivalent status of a Member State for the course of study concerned.

4. Nothing in this Directive shall prejudice any facility which may be granted in accordance with their own rules by Member States in respect of their own territory to authorize holders of diplomas, certificates or other evidence of formal qualifications which have not been obtained in a Member State to take up and pursue the activities of a veterinary surgeon.

Article 2

This Directive shall also apply to nationals of Member States who, in accordance with Council Regulation (EEC) No 1612/68 of 15 October 1968 on freedom of movement for workers within the Community ⁽¹⁾, are pursuing or will pursue as employed persons the activities referred to in Article 1 of Directive 78/1026/EEC.

Article 3

1. Member States shall bring into force the measures necessary to comply with this Directive within two years of its notification and shall forthwith inform the Commission thereof.

2. Member States shall communicate to the Commission the texts of the main provisions of national law which they adopt in the field covered by this Directive.

Article 4

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 18 December 1978.

For the Council

The President

H.-D. GENSCHER

⁽¹⁾ OJ No L 257, 19. 10. 1968, p. 2.

ANNEX

STUDY PROGRAMME FOR VETERINARY SURGEONS

The programme of studies leading to the diploma, certificate or other evidence of formal qualifications in veterinary medicine shall include at least the subjects listed below. Instruction in one or more of these subjects may be given as part of, or in association with, other courses.

A. Basic subjects

- Physics,
- Chemistry,
- Animal biology,
- Plant biology,
- Biomathematics.

B. Specific subjects**Group 1: Basic sciences**

- Anatomy (including histology and embryology),
- Physiology,
- Bio-chemistry,
- Genetics,
- Pharmacology,
- Pharmacy,
- Toxicology,
- Microbiology,
- Immunology,
- Epidemiology,
- Professional ethics.

Group 2: Clinical sciences

- Obstetrics,
- Pathology (including pathological anatomy),
- Parasitology,
- Clinical medicine and surgery (including anaesthetics),
- Clinical lectures on the various domestic animals, poultry and other animal species,
- Preventive medicine,
- Radiology,
- Reproduction and reproductive disorders,
- Veterinary state medicine and public health,
- Veterinary legislation and forensic medicine,
- Therapeutics,
- Propaedeutics.

Group 3: Animal production

- Animal production,
- Animal nutrition,
- Agronomy,
- Rural economics,
- Animal husbandry,
- Veterinary hygiene,
- Animal ethology and protection.

Group 4: Food hygiene

- Inspection and control of animal foodstuffs or foodstuffs of animal origin,
- Food hygiene and technology,
- Practical work (including practical work in places where slaughtering and processing of foodstuffs takes place).

Practical training may be in the form of a training period, provided that such training is full-time and under the direct control of the competent authority, and does not exceed six months within the aggregate training period of five years study.

The distribution of the theoretical and practical training among the various groups of subjects shall be balanced and coordinated in such a way that the knowledge and experience listed in Article 1 (1) of this Directive may be acquired in a manner which will adequately enable veterinary surgeons to perform all their various duties.

COUNCIL DECISION
of 18 December 1978
setting up an Advisory Committee on Veterinary Training
(78/1028/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the draft Decision submitted by the Commission,

Whereas, in its resolution of 6 June 1974 concerning the mutual recognition of diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications, the Council declared itself in favour of the establishment of advisory committees;

Whereas, in the context of the mutual recognition of diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications and the coordination of the conditions for taking up and pursuing activities as a veterinary surgeon, it is important to ensure a comparably high standard of training;

Whereas, to contribute to the achievement of this objective, it is desirable to set up an Advisory Committee to advise the Commission,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

An Advisory Committee on Veterinary Training, hereinafter called 'the Committee', shall be set up within the Commission.

Article 2

1. The task of the Committee shall be to help to ensure a comparably high standard of veterinary training in the Community.

2. It shall carry out this task in particular by the following means:

- exchange of comprehensive information as to the training methods and the content, level and structure of theoretical and practical courses provided in the Member States,

- discussion and consultation with the object of developing common approaches to the standard to be attained in the training of veterinary surgeons and, as appropriate, to the structure and content of such training,
- keeping under review the adaptation of veterinary training to developments in veterinary science and teaching methods.

3. The Committee shall communicate to the Commission and the Member States its opinions and recommendations including, when it considers it appropriate, suggestions for amendments to be made to the Articles relating to veterinary training in Directives 78/1026/EEC ⁽¹⁾ and 78/1027/EEC ⁽²⁾.

4. The Committee shall also advise the Commission on any matter which the Commission may refer to it in relation to veterinary training.

Article 3

1. The Committee shall consist of three experts from each Member State, as follows:

- one expert from the practising profession,
- one expert from the veterinary science teaching institutions,
- one expert from the competent authorities of the Member States.

2. There shall be an alternate for each member. Alternates may attend the meetings of the Committee.

3. The members and alternates referred to in paragraphs 1 and 2 shall be nominated by the Member States. The members referred to in the first and second indents of paragraph 1 and their alternates shall be nominated upon the proposal of the practising profession and the veterinary teaching institutions. The members and alternates thus nominated shall be appointed by the Council.

⁽¹⁾ See page 1 of this Official Journal.

⁽²⁾ See page 7 of this Official Journal.

Article 4

1. The term of office of a member of the Committee shall be three years. After the expiry of this period the members of the Committee shall remain in office until replacements have been provided for or their term of office is renewed.

2. The term of office of a member may end before the expiry of three years by virtue of resignation or death of the member, or his replacement by another person, in accordance with the procedure described in Article 3. Such an appointment would be for the remainder of the term of office.

Article 5

The Committee shall elect a chairman and two deputy chairmen from its own membership. It shall adopt its own rules of procedure. The agenda for meetings shall be drawn up by the chairman of the Committee in consultation with the Commission.

Article 6

The Committee may set up working parties and call upon and allow observers of experts to assist it in connection with all the special aspects of its work.

Article 7

The secretariat for the Committee shall be provided by the Commission.

Done at Brussels, 18 December 1978.

For the Council

The President

H.-D. GENSCHER

COUNCIL RECOMMENDATION

of 18 December 1978

concerning nationals of the Grand Duchy of Luxembourg who hold a diploma in veterinary medicine conferred in a third country

(78/1029/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Approving Directive 78/1026/EEC concerning the mutual recognition of diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications in veterinary medicine, including measures to facilitate the effective exercise of the right of establishment and freedom to provide services ⁽¹⁾,

Noting that this Directive refers only to diplomas, certificates and evidence of formal qualifications conferred in a Member State,

Anxious, however, to take account of the special position of nationals of the Grand Duchy of Luxembourg who, since there is no complete university training in the Grand Duchy itself, have studied in a third country,

Hereby recommends that the Governments of the other Member States should allow nationals of the Grand Duchy of Luxembourg who hold a final diploma of studies in veterinary medicine conferred in a third country and recognized under the Luxembourg law of 18 June 1969, to take up and pursue activities as self-employed veterinary surgeons within the Community, by recognizing these diplomas in their territories.

Done at Brussels, 18 December 1978.

For the Council

The President

H.-D. GENSCHER

⁽¹⁾ See page 1 of this Official Journal.

COUNCIL DECISION

of 18 December 1978

authorizing the tacit renewal or continued operation of certain Treaties of Friendship, Trade and Navigation Treaties and similar Agreements concluded between Member States and third countries

(78/1030/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the Council Decision of 16 December 1969 on the progressive standardization of Agreements concerning commercial relations between Member States and third countries and on the negotiation of Community Agreements ⁽¹⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the tacit renewal or continued operation of the Treaties of Friendship, Trade and Navigation Treaties and similar Agreements concluded by the Member States of the Community was last authorized by Decision 77/650/EEC ⁽²⁾;

Whereas the Member States concerned have again requested authorization for the tacit renewal or continued operation of provisions governing matters covered by the common commercial policy within the meaning of Article 113 of the Treaty and contained in the Treaties of Friendship, Trade and Navigation Treaties and similar Agreements listed in the Annex, to avoid interrupting their commercial relations with the third countries concerned, based on Agreements;

Whereas authorization should be granted to maintain commercial relations between the Member States and the third countries concerned, on the basis of Agreements, pending their replacement by a Community conventional or autonomous system; whereas such authorization should not, therefore, adversely affect the obligation of the Member States to avoid and, where appropriate, to eliminate any incompatibility between such Agreements and the provisions of Community law;

Whereas the provisions of the instruments to be tacitly renewed or continued in operation would not, further-

more, during the period under consideration, constitute an obstacle to the implementation of the common commercial policy;

Whereas the Member States concerned have stated that the tacit renewal or continued operation of these Agreements would not be likely to constitute an obstacle to the opening of Community commercial negotiations with the relevant third countries; whereas they are willing to transfer the commercial fabric of current bilateral Agreements to such Community Agreements as it is proposed to negotiate;

Whereas, at the conclusion of the consultation provided for in Article 2 of the Council Decision of 16 December 1969, it was established, as the aforesaid statements by the Member States confirm, that the relevant bilateral Agreements will not, during the period under consideration, constitute an obstacle to the implementation of the common commercial policy;

Whereas, nevertheless, the Member States concerned have stated that they would be willing to adopt and, if necessary, repudiate these Agreements should it be found, during the period under consideration, that the provisions thereof relating to matters covered by Article 113 of the Treaty, hinder the implementation of the common commercial policy;

Whereas the Agreements involved contain repudiation clauses requiring a period of notice of between three and 12 months;

Whereas, therefore, there is no reason for not authorizing the tacit renewal or continued operation, until 31 December 1980, of the provisions in question,

HAD ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The provisions governing matters covered by the common commercial policy as provided for in Article 113 of the Treaty and contained in the Treaties of Friendship, Trade and Navigation Treaties and similar

⁽¹⁾ OJ No L 326, 29. 12. 1969, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 267, 19. 10. 1977, p. 23.

Agreements listed in the Annex hereto may be tacitly renewed or continued in operation until 31 December 1980.

Done at Brussels, 18 December 1978.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

For the Council

The President

H.-D. GENSCHER

BILAG — ANHANG — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Medlemsstat Mitgliedstaat Member State État membre Stati membri Lid-Staat	Tredjeland Drittland Third country Pays tiers Paesi terzi Derde land	Aftalens art Art des Abkommens Type of agreement Nature de l'accord Natura dell'accordo Aard van de overeenkomst	Aftalens dato Zeitpunkt des Abkommens Date of the agreement Date de l'accord Data dell'accordo Datum van de over- eenkomst
BELGIQUE	El Salvador	Convention commerciale	21. 3. 1906
	États-Unis	Traité d'amitié, de commerce et de navigation	21. 2. 1961
	Éthiopie	Traité	6. 9. 1906
	Honduras	Traité d'amitié, de commerce et de navigation	25. 3. 1909
		Déclaration complémentaire	30. 8. 1909
	Libéria	Traité d'amitié, de commerce et de navigation	1. 5. 1885
	Maroc	Traité d'amitié, de commerce et de navigation	4. 1. 1862
	Norvège	Traité de commerce et de navigation	27. 6. 1910
	République dominicaine	Traité d'amitié, de commerce et de navigation	21. 8. 1884
	Suède	Traité de commerce et de navigation	11. 6. 1895
	Venezuela	Traité d'amitié, de commerce et de navigation	1. 3. 1884
BENELUX	Paraguay	Accord de commerce et de navigation	13. 8. 1963
	URSS	Traité de commerce	14. 7. 1971
DANMARK	Bolivia	Handelstraktat	9. 11. 1931
	Brasilien	Midlertidig aftale om mestbegunstigelses-klausul	30. 7. 1936
	Bulgarien	Ordning vedrørende den gensidige anvendelse af mestbegunstigelsesklausul (brevveksling)	27. 7./5. 8. 1921
	Burma	Noteveksling vedrørende mestbegunstigelsesklausul	29. 4. 1948 og 17. 4. 1950
	Chile	Handels- og søfartstraktat	4. 2. 1899
	Columbia	Handels- og søfartstraktat	21. 6. 1923
	Costa Rica	Handels- og søfartstraktat	26. 9. 1956
	Den arabiske republik Ægypten	Midlertidig handelsaftale	7. 5. 1930
	Den dominikanske Republik	Venskabs-, handels- og søfartstraktat	26. 7. 1852
	De forenede Stater	Handels- og søfartstraktat	1. 10. 1951
	El Salvador	Handels- og søfartstraktat	9. 7. 1958
	Finland	Handels- og søfartstraktat	3. 8. 1923
	Grækenland	Handels- og søfartskonvention	22. 8. 1928
	Guatemala	Handels- og søfartstraktat	4. 3. 1948
	Haiti	Handelstraktat	21. 10. 1937
	Iran	Venskabs-, etablerings- og handelstraktat	20. 2. 1934

Medlemsstat Mitgliedstaat Member State Etat membre Stati membri Lid-Staat	Tredjeland Drittland Third country Pays tiers Paesi terzi Derde land	Aftalens art Art des Abkommens Type of agreement Nature de l'accord Natura dell'accordo Aard van de overeenkomst	Aftalens dato Zeitpunkt des Abkommens Date of the agreement Date de l'accord Data dell'accordo Datum van de over- eenkomst
DANMARK (fortsat)	Israel	Foreløbig aftale (modus vivendi) om mestbegunstigelsesklause i alle sager om søfart og i alt vedrørende told, osv.	14. 11. 1952
	Japan	Handels- og søfartstraktat	12. 2. 1912
	Jugoslavien	Handelsdeklaration	17./30. 3. 1909
	Liberia	Venskabs-, handels- og søfartstraktat	21. 5. 1860
	Norge	Handels- og søfartstraktat	2. 11. 1926
	Paraguay	Handels- og søfartsaftale	3. 5. 1967
	Peru	Handels- og søfartstraktat	10. 6. 1957
	Polen	Handels- og søfartstraktat	22. 3. 1924
	Portugal	Deklaration om handel og søfart	18. 6. 1935
		Tillægsdeklaration	29. 4. 1966
	Rumænien	Noteveksling om handel og søfart	28. 8. 1930
	Schweiz	Venskabs-, handels- og etableringstraktat	10. 2. 1875
	Sovjetunionen	Handels- og søfartstraktat	17. 8. 1946
	Spanien	Handels- og søfartskonvention	2. 1. 1928
	Sverige	Handels- og søfartstraktat	2. 11. 1826
	Thailand	Venskabs-, handels- og søfartstraktat	5. 11. 1937
		Noteveksling	9. 3. 1972
	Tjekkoslaviet	Noteveksling om handel og søfart	18. 4. 1925
		Noteveksling om varebehandling	26. 8. 1929
	Tyrkiet	Etablerings-, handels- og søfartstraktat	31. 5. 1930
	Ungarn	Handels- og søfartskonvention	14. 3. 1887
	Uruguay	Handels- og søfartstraktat	4. 3. 1953
	Zaire	Handelskonvention	23. 2. 1885
	Østrig	Handelsstraktat	6. 4. 1928
DEUTSCHLAND	Arabische Republik Ägypten	Handelsabkommen (ratifiziert)	21. 4. 1951
	Argentinien	Handelsvertrag	19. 9. 1857
	Chile	Handelsvertrag	2. 2. 1951
	Dominikanische Republik	Freundschafts-, Handels- und Schiffs- fahrtsvertrag	23. 12. 1957
	Ecuador	Handelsvertrag	1. 8. 1953
	El Salvador	Abkommen über die Meistbegünsti- gungsklausel (ratifiziert)	31. 10. 1952
	Indien	Handelsabkommen	19. 3. 1952 und 31. 3. 1955
	Iran	Handels-, Zoll- und Schiffs- fahrtsvertrag	17. 2. 1929
	Island	Vorläufiger Handels- und Schiffs- fahrtsvertrag	19. 12. 1950
	Japan	Handels- und Schiffs- fahrtsvertrag	20. 7. 1927

Medlemsstat Mitgliedstaat Member State État membre Stati membri Lid-Staat	Tredjeland Drittland Third country Pays tiers Paesi terzi Derde land	Aftalens art Art des Abkommens Type of agreement Nature de l'accord Natura dell'accordo Aard van de overeenkomst	Aftalens dato Zeitpunkt des Abkommens Date of the agreement Date de l'accord Data dell'accordo Datum van de over- eenkomst
DEUTSCHLAND (Fortsetzung)	Kolumbien	Freundschafts-, Handels- und Schiffahrts- vertrag	23. 7. 1892
	Pakistan	Handelsabkommen (ratifiziert)	4. 3. 1950
	Paraguay	Abkommen über die Meistbegünstigung (ratifiziert)	30. 7. 1955
	Peru	Handelsabkommen (ratifiziert)	20. 7. 1951
	Portugal	Handels- und Schiffahrtsabkommen (ratifiziert)	20. 3. 1926 und 24. 8. 1950
	Saudi-Arabien	Freundschaftsvertrag, bestätigt und abge- ändert durch Briefwechsel	26. 4. 1929 31. 3./10. 7. 1952
	Thailand	Freundschafts-, Handels- und Schiffahrts- vertrag	30. 12. 1937
	Türkei	Handelsvertrag	27. 5. 1930
	UdSSR	Abkommen über allgemeine Fragen des Handels und der Schifffahrt (ratifiziert)	25. 4. 1958
	Uruguay	Abkommen über die Meistbegünstigung (ratifiziert)	18. 4. 1953
	Vereinigte Staaten	Freundschafts-, Handels- und Schiffahrts- vertrag	29. 10. 1954
FRANCE	Albanie	Traité de commerce et de navigation	14. 12. 1963
	Colombie	Convention relative à l'établissement des nationaux, au commerce et à la navigation	30. 5. 1892
	Costa Rica	Traité de commerce	30. 4. 1953
	Cuba	Convention commerciale et protocole	6. 11. 1929
	Équateur	Accord commercial	20. 3. 1959
	El Salvador	Traité de commerce	23. 3. 1953
	Espagne	Convention de commerce et de navigation et protocole	21. 12. 1935
	États-Unis	Convention de navigation et de commerce modifiée par accord	24. 2. 1822 17. 7. 1919
	Finlande	Convention provisoire de navigation	24. 4. 1931
	Grèce	Convention de commerce, de navigation et d'établissement et annexe	11. 3. 1929
	Hongrie	Convention commerciale	13. 10. 1925
	Iran	Convention d'établissement et de navigation	24. 6. 1964
	Islande	Traité de commerce	23. 8. 1742
		Convention additionnelle de commerce et de navigation	9. 2. 1842
		Articles additionnels à la convention	9. 2. 1910
		Échanges de lettres modifiant les trois actes précédents	28. 2. 1930
	Libéria	Traité de commerce et de navigation	17. 4. 1852
	Libye	Convention de coopération économique	10. 8. 1955

Medlemsstat Mitgliedstaat Member State État membre Stati membri Lid-Staat	Tredjeland Drittland Third country Pays tiers Paesi terzi Derde land	Aftalens art Art des Abkommens Type of agreement Nature de l'accord Natura dell'accordo Aard van de overeenkomst	Aftalens dato Zeitpunkt des Abkommens Date of the agreement Date de l'accord Data dell'accordo Datum van de over- eenkomst
FRANCE (suite)	Norvège	Traité de commerce modifié par convention et échange de lettres	30. 12. 1881 13. 1. 1892 4. 3. 1933
		Traité de navigation modifié par convention	30. 12. 1881 13. 1. 1892
	Paraguay	Accord commercial	11. 9. 1956
	Pologne	Traité de commerce et de navigation	22. 5. 1937
	Portugal	Accord de commerce et de navigation	13. 3. 1934
	République dominicaine	Accord commercial ⁽¹⁾	20. 12. 1954
	Roumanie	Convention de commerce et de navigation	27. 8. 1930
	Tchécoslovaquie	Convention commerciale	2. 7. 1928
	Turquie	Convention de commerce et de navigation	29. 8. 1929
	Uruguay	Convention de commerce et de navigation	4. 6. 1892
		Protocole additionnel	30. 12. 1953
	Venezuela	Accord de commerce et de navigation	26. 7. 1950
	Yougoslavie	Convention de commerce et de navigation	30. 1. 1929
IRELAND	Arab Republic of Egypt	Exchange of notes in regard to commercial relations	25./28. 7. 1930
		Exchange of notes prolonging the provisional commercial Agreement of 25./28. 7. 1930	27. 2. 1951
	Brazil	Exchange of notes in regard to commercial relations	16. 10. 1931
	Costa Rica	Exchange of notes in regard to commercial relations	2. 8. 1933 and 2. 4. 1934
	Greece	Exchange of notes in regard to commercial relations	15. 5. 1930
	Guatemala	Exchange of notes in regard to commercial relations	8. 2. and 10. 4. 1930
	Portugal	Treaty of commerce and navigation	29. 10. 1929
	United States	Treaty of friendship, commerce and navigation	21. 10. 1950
ITALIA	Vietnam	Exchange of notes in regard to commercial relations	1. 12. 1964
	Africa del Sud	Estensione del trattato con il Regno Unito alle province del	
		Natal	10. 3. 1884
		Transval	28. 5. 1906
		Orange	13. 7. 1907
		Nota verbale	1. 5. 1948

⁽¹⁾ Reconduction autorité sous réserve d'une déclaration du gouvernement français concernant les articles 11 et 12 relatifs à l'obligation d'achat de tabac.

Medlemsstat Mitgliedstaat Member State État membre Stati membri Lid-Staat	Tredjeland Drittland Third country Pays tiers Paesi terzi Derde land	Aftalens art Art des Abkommens Type of agreement Nature de l'accord Natura dell'accordo Aard van de overeenkomst	Aftalens dato Zeitpunkt des Abkommens Date of the agreement Date de l'accord Data dell'accordo Datum van de over- eenkomst
ITALIA (seguito)	Argentina	Convenzione commerciale	1. 6. 1894
		Protocollo	31. 1. 1895
		Protocollo addizionale	4. 3. 1937
		Convenzione sui pagamenti	4. 3. 1937
	Bulgaria	Protocollo sostitutivo del trattato di commercio e di navigazione ⁽¹⁾	19. 12. 1950
	Cile	Trattato di commercio e di navigazione	12. 7. 1898
	Cuba	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione	
		Protocollo addizionale	29. 12. 1903
	Ecuador	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione	12. 8. 1900
		Convenzione addizionale	26. 2. 1911
	Finlandia	Trattato di commercio e di navigazione e protocollo finale	22. 10. 1924
	Grecia	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione	5. 11. 1948
	Haiti	Convenzione di commercio e di navigazione e scambi di note	14. 6. 1954
	Iran	Trattato di commercio, di stabilimento e di navigazione	26. 1. 1955
		Scambio di note	9. 2. 1955
	Iugoslavia	Convenzione di commercio e di navigazione	31. 3. 1955
	Libano	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione	15. 2. 1949
	Liberia	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione	23. 10. 1862
		Dichiarazione comune	24. 11. 1951
	Nicaragua	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione	25. 1. 1906
	Norvegia	Trattato di commercio e di navigazione	14. 6. 1862
		Scambio di note	15. 12. 1967
	Nuova Zelanda	Scambio di note	24. 11. 1967
	Panama	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione, protocollo e scambio di note	7. 10. 1965
	Perù	Trattato di commercio e di navigazione e dichiarazione	23. 12. 1874
	Polonia	Trattato di commercio	12. 5. 1922
	Portogallo	Trattato di commercio e di navigazione e protocolli definitivi	4. 8. 1934
	Romania	Protocollo doganale ⁽¹⁾	25. 11. 1950
	Spagna	Convenzione di commercio e di navigazione, protocolli, scambio di lettere	15. 3. 1932
		Scambio di note	7. 10. 1935

⁽¹⁾ Protocollo richiamato e riesaminato in occasione della conclusione dell'accordo commerciale quadro fra i due paesi.

Medlemsstat Mitgliedstaat Member State État membre Stati membri Lid-Staat	Tredjeland Drittland Third country Pays tiers Paesi terzi Derde land	Aftalens art Art des Abkommens Type of agreement Nature de l'accord Natura dell'accordo Aard van de overeenkomst	Aftalens dato Zeitpunkt des Abkommens Date of the agreement Date de l'accord Data dell'accordo Datum van de over- eenkomst
ITALIA (<i>seguito</i>)	Stati Uniti	Trattato d'amicizia, di commercio e di navigazione	2. 2. 1948
	Svezia	Accordo supplementare al trattato	26. 9. 1951
		Trattato di commercio e di navigazione	14. 6. 1862
		Scambio di note	15. 12. 1966 e 15. 12. 1967
	Svizzera	Trattato di commercio	27. 1. 1923
		Protocolli	28. 11. 1925 e 30. 12. 1933
	Turchia	Trattato di commercio e di navigazione e scambio di note	29. 12. 1936
	Ungheria	Trattato di commercio e di navigazione	4. 7. 1928
		Protocollo doganale ⁽¹⁾	28. 3. 1950
	URSS	Trattato di commercio e di navigazione	11. 12. 1948
	Uruguay	Trattato di commercio	26. 2. 1947
	Venezuela	Trattato d'amicizia, di navigazione e di commercio	19. 6. 1861
		Modus vivendi	29. 6. 1939
LUXEMBOURG	Yemen	Trattato d'amicizia e di relazioni economiche	4. 9. 1937
	États-Unis	Traité d'amitié, d'établissement et de navigation	23. 2. 1962
NEDERLAND	Afghanistan	Vriendschaps- en handelsverdrag	26. 7. 1939
	Arabische Republiek Egypte	Voorlopige handelsovereenkomst	17. 3. 1930
	Bolivië	Handelsverdrag	30. 5. 1929
	Brazilië	Voorlopig handelsakkoord	15. 3. 1937
	Bulgarije	Notawisseling	1./9. 3. 1922
	Canada	Handelsovereenkomst	11. 7. 1924
	Columbia	Vriendschaps-, handels- en scheepvaartverdrag	1. 5. 1829
	Costa Rica	Handels- en scheepvaartovereenkomst	3. 6. 1957
	El Salvador	Handelsverdrag en briefwisseling	13. 3. 1956
	Ethiopië	Overeenkomst nopens de meestbegunstigingsclausule	30. 9. 1926
	Griekenland	Handelsverdrag en protocol	12. 5. 1926
	Guatemala	Handelsverdrag	12. 5. 1926
	Haïti	Handelsverdrag en notawisseling	7. 9. 1926
	Hongarije	Handelsovereenkomst	9. 12. 1924
	Iran	Voorlopig handelsverdrag en briefwisseling	20. 6. 1928
	Japan	Handels- en scheepvaartverdrag	6. 7. 1912
	Jemen	Vriendschapsverdrag	12. 4. 1939

⁽¹⁾ Protocollo richiamato e riesaminato in occasione della conclusione dell'accordo commerciale quadro fra i due paesi.

Medlemsstat Mitgliedstaat Member State État membre Stati membri Lid-Staat	Tredjeland Drittland Third country Pays tiers Paesi terzi Derde land	Aftalens art Art des Abkommens Type of agreement Nature de l'accord Natura dell'accordo Aard van de overeenkomst	Aftalens dato Zeitpunkt des Abkommens Date of the agreement Date de l'accord Data dell'accordo Datum van de over- eenkomst
NEDERLAND (<i>vervolg</i>)	Joegoslavië	Handels- en scheepvaartverdrag	28. 5. 1930
	Liberia	Vriendschaps-, handels- en scheepvaartverdrag	20. 12. 1862
	Marokko	Handels- en scheepvaartverdrag	18. 5. 1858
	Maskate	Handelsverdrag	27. 8. 1877
	Mexico	Handelsverdrag	27. 1. 1950
	Noorwegen	Handels- en scheepvaartverdrag	20. 5. 1912
	Oostenrijk	Handels- en scheepvaartverdrag	28. 3. 1929
	Polen	Handels- en scheepvaartverdrag	30. 5. 1924
	Portugal	Handels- en scheepvaartverdrag, aanvullend en ondertekeningsprotocol	28. 6. 1934
	Roemenië	Handelsschikking	29. 8. 1930
	Spanje	Handels- en scheepvaartverdrag	16. 6. 1934
	Thailand	Vriendschaps-, handels- en scheepvaartverdrag	1. 2. 1938
	Tsjechoslowakije	Overeenkomst	20. 1. 1923
	Turkije	Notawisseling	21. 11. 1929
	Uruguay	Handels- en scheepvaartverdrag Protocol	29. 1. 1934 12. 6. 1953
	Venezuela	Verdrag betreffende de diplomatieke betrekkingen	11. 5. 1920
	Verenigde Staten	Vriendschaps-, handels- en scheepvaartverdrag	27. 3. 1956
	Zaire	Overeenkomst met de internationale Vereniging van de Kongo	27. 12. 1884
	Zuid-Afrika	Voorlopig akkoord nopens de handelsbetrekkingen en de scheepvaart	20. 2. 1935
	Zweden	Handels- en scheepvaartverdrag	25. 9. 1847
	Zwitserland	Vriendschaps- en handelsverdrag Aanvullend protocol	19. 8. 1875 24. 4. 1877
UEBL	Afrique du Sud	Accord commercial provisoire	13. 7. 1937
	Albanie	Échange de lettres	19. 2. 1929
	Argentine	Accord provisoire	16. 1. 1934
	Bolivie	Traité d'amitié et de commerce Avenant au traité	18. 4. 1912 10. 12. 1963
	Brésil	Accord commercial provisoire	14. 1. 1932
	Bulgarie	Échange de lettres	8. 2. 1926
	Canada	Convention de commerce	3. 7. 1924
	Chili	Accord commercial provisoire	27. 8. 1936
	Colombie	Échange de lettres portant application à l'UEBL du traité conclu entre les Pays-Bas et la Colombie le 1 ^{er} mai 1829	19. et 22. 8. 1936

Medlemsstat Mitgliedstaat Member State État membre Stati membri Lid-Staat	Tredjeland Drittland Third country Pays tiers Paesi terzi Derde land	Aftalens art Art des Abkommens Type of agreement Nature de l'accord Natura dell'accordo Aard van de overeenkomst	Aftalens dato Zeitpunkt des Abkommens Date of the agreement Date de l'accord Data dell'accordo Datum van de over- eenkomst
UEBL (suite)	Équateur	Traité d'amitié, de commerce et de navigation	5. 3. 1887
	Espagne	Avenant au traité	19. 10. 1937
		<i>Modus vivendi</i>	26. 10. 1925
		Arrangement commercial modifiant le <i>modus vivendi</i>	15. 12. 1928
	Guatemala	Traité de commerce et de navigation	7. 11. 1924
	Haïti	Accord commercial provisoire	9. 7. 1936
	Hongrie	Échange de lettres	30. 9. 1924
	Iran	Convention de commerce et de naviga- tion	9. 5. 1929
	Nouvelle-Zélande	Accord commercial provisoire par échange de lettres	5. 12. 1933
	Pologne	Traité de commerce	30. 12. 1922
	Roumanie	Accord commercial provisoire	28. 8. 1930
	Suisse	Traité de commerce	26. 8. 1929
	Tchécoslovaquie	Traité de commerce	28. 12. 1925
	URSS	Convention commerciale provisoire	5. 9. 1935
	Uruguay	Accord commercial provisoire	22. 2. 1937
	Viêt-nam du Sud	Échange de lettres portant sur le traitement de la nation la plus favorisée dans le domaine tarifaire	16. et 20. 1. 1956
	Yémen	Convention commerciale	7. 12. 1936
	Yougoslavie	Traité de commerce et de navigation	16. 12. 1926
UNITED KINGDOM	Afghanistan	Treaty of friendship and commerce	22. 11. 1921
		Trade convention	5. 6. 1923
		Exchange of notes	6. 5. 1930
	Argentine	Treaty of amity, commerce and navigation	2. 2. 1825
	Bolivia	Treaty of commerce	1. 8. 1911
	Burma	Treaty regarding the recognition of Burmese independence, and related matters, with exchange of notes	17. 10. 1947
		Exchange of notes regulating commercial relations pending the conclusion of a new Treaty of commerce and navigation	24. 12. 1949
	Colombia	Treaty of friendship, commerce and navigation	16. 2. 1866
		Protocol applying the Treaty to certain parts of the Dominions	20. 8. 1912
		Exchange of notes	30. 12. 1938
	Costa Rica	Treaty of friendship, commerce and navigation	27. 11. 1849
		Protocol respecting the application of the Treaty to certain parts of the Dominions	18. 8. 1913

Medlemsstat Mitgliedstaat Member State État membre Stati membri Lid-Staat	Tredjeland Drittland Third country Pays tiers Paesi terzi Derde land	Aftalens art Art des Abkommens Type of agreement Nature de l'accord Natura dell'accordo Aard van de overeenkomst	Aftalens dato Zeitpunkt des Abkommens Date of the agreement Date de l'accord Data dell'accordo Datum van de over- eenkomst
UNITED KINGDOM (cont'd)	Czechoslovakia	Treaty of commerce with declaration	14. 7. 1923
	Finland	Treaty of commerce and navigation	14. 12. 1923
	Greece	Treaty of commerce and navigation and declaration	16. 7. 1926
		Exchange of notes amending the Treaty of 16. 7. 1926	21. 2. 1951
	Hungary	Treaty of commerce and navigation	23. 7. 1926
	Iran	Treaty of peace and commerce	4. 3. 1857
		Commercial convention	9. 2. 1903
		Agreement modifying the commercial convention	21. 3. 1920
	Japan	Treaty of commerce, establishment and navigation, with Protocols and exchanges of notes	14. 11. 1962
		Exchange of notes on voluntary export control	14. 11. 1962
	Liberia	Treaty of friendship and commerce	21. 11. 1848
		Agreement modifying the Treaty of 21. 11. 1848	23. 7. 1908
	Morocco	General treaty	9. 12. 1856
		Convention of commerce and navigation	9. 12. 1856
		Exchange of notes concerning the convention of 9. 12. 1856	1. 3. 1957
	Muscat and Oman	Treaty of friendship, commerce and navigation with exchange of notes	20. 12. 1951
	Nepal	Treaty of peace and friendship	30. 10. 1950
	Nicaragua	Treaty of friendship, commerce and navigation	28. 7. 1905
	Norway	Convention of commerce and navigation	18. 3. 1826
		Convention regarding the application of the convention of commerce of 1826 to the Dominions	16. 5. 1913
	Peru	Treaty of friendship, commerce and navigation	10. 4. 1850
		Agreement relating to commerce and navigation (with Protocols and exchanges of notes)	6. 10. 1936
		Exchange of notes regarding the continuance in force of Articles 4 and 5 of the Commercial Agreement of 6. 10. 1936	28. 1. 1950
	Poland	Treaty of commerce and navigation	26. 11. 1923
	Portugal	Treaty of commerce and navigation	12. 8. 1914
	Romania	Treaty of commerce and navigation with Protocols and exchange of notes	6. 8. 1930
	Soviet Union	Temporary commercial agreement	16. 2. 1934

Medlemsstat Mitgliedstaat Member State État membre Stati membri Lid-Staat	Tredjeland Drittland Third country Pays tiers Paesi terzi Derde land	Aftalens art Art des Abkommens Type of agreement Nature de l'accord Natura dell'accordo Aard van de overeenkomst	Aftalens dato Zeitpunkt des Abkommens Date of the agreement Date de l'accord Data dell'accordo Datum van de over- eenkomst
UNITED KINGDOM (cont'd)	Spain	Treaty of navigation and commerce	9. 12. 1713
		Treaty of commerce	14. 12. 1715
		Treaty of commerce	5. 10. 1750
		Treaty of commerce and navigation	31. 10. 1922
		Convention revising certain provisions of the 1922 Treaty and exchange of notes	5. 4. 1927
		Exchange of notes regarding interpretation of Treaty of 1922	6. 2. 1928
		Exchange of notes modifying the convention of 5. 4. 1927	31. 5. 1928
	Sweden	Treaty of peace and commerce	11. 4. 1654
		Treaty of commerce	17. 7. 1656
		Treaty of peace and commerce	21. 10. 1661
		Treaty of commerce and alliance	5. 2. 1766
		Treaty of peace, union and friendship	18. 7. 1812
		Convention of commerce and navigation	18. 3. 1826
	Switzerland	Treaty of friendship, commerce and reciprocal establishment	6. 9. 1855
		Convention applying the Treaty of 1855 to the Dominions	30. 3. 1914
		Exchange of notes applying to Liechtenstein commercial agreements in force	26. 4. 1924
	Turkey	Treaty of commerce and navigation	1. 3. 1930
		Exchange of notes relating to certain commercial matters	28. 2. 1957
	United States	Convention of commerce	3. 7. 1815
		Convention	20. 10. 1818
		Convention of commerce	6. 8. 1827
	Venezuela	Treaty of amity, commerce and navigation	18. 4. 1825
		Convention	29. 10. 1834
		Exchange of notes	3. 2. 1903
	Yemen	Treaty of friendship and mutual cooperation with exchanges of notes	11. 2. 1934
		Treaty of commerce and navigation with exchanges of notes	12. 5. 1927
	Yugoslavia	Agreement on trade and payments	27. 11. 1936